

Zeitschrift: Der Schweizer Sammler : Organ der Schweizerischen Bibliophilen-Gesellschaft und der Vereinigung Schweizerischer Bibliothekare = Le Collectionneur suisse : organe de la Société Suisse des Bibliophiles et de l'Association des Bibliothécaires Suisses

Herausgeber: Schweizerische Bibliophilen-Gesellschaft; Vereinigung Schweizerischer Bibliothekare

Band: 12 (1938)

Heft: 3-4: Der Schweizer Sammler = Le Collectionneur suisse

Artikel: Ein Widmungsband an Johann Jakob Römer (Zürich)

Autor: Hartmann, Plazidus

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-387361>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

dass nach Verbreitung der Buchdruckerkunst die Kunstrichtung ein rascheres Tempo angeschlagen hatte. Aus den Bildern des Berner Schillings spricht eine andere Zeit, ein anderer Kunstwille zu uns. «Es ist nicht mehr das kindlich unbeholfene aber munter Erzählende des Illustrators der Tschachtlanchronik, noch nicht das an der neuen Renaissancekunst geschulte Talent, das den Luzerner Schilling mit kleinen Tafelbildern schmückte; es ist noch der gotisch empfindende Mensch, aber der sichere Künstler, der seine Illustrationen mit flottem Federstrich aufs Papier wirft, ein genialer Zeichner, der, als Maler leider nicht gleichwertig, mit magerer Palette die Zeichnungen koloriert. Sie beanspruchen doppeltes Interesse, da sie mit höchster Wahrscheinlichkeit von Schilling selber geschaffen sind, der auch den ganzen Text eigenhändig mit seinen wundervollen Schriftzügen geschrieben hat. So entstand ein einheitliches Ganzes, das die Bewunderung aller Kenner hervorgerufen hat. Im Vorwort zum Tschachtlan hat Robert Durrer noch den Wunsch ausgesprochen, es möchte bald der Spiezerschilling nachfolgen.»

Das soll nun in die Tat umgesetzt werden. Der Subskriptionspreis des Verlages Roto-Sadag in Genf, der bis zum *31. März 1938* gültig ist, beträgt für ein broschiertes Exemplar Fr. 200.—, Ganzlederband 240.—, Pergamentband 260.—, nachher wird der Preis auf Fr. 250.—, 290.— und 325.— erhöht werden.

Die Veröffentlichung des Luzerner Schillings als Festband der Jahrhundertfeier des Eintrittes Luzerns in den Bund der Eidgenossen hatte im Jahre 1932 einen vollen Erfolg, der Foliant ist heute vergriffen; das doppelte des Subskriptionspreises wird dafür bezahlt. Möge dem Berner Schilling der gleiche schöne Erfolg zuteil werden, er verdient es.

W. J. M.

Ein Widmungsband an Johann Jakob Römer (Zürich)

In der Engelberger Stiftsbücherei stiess ich zufällig auf ein Werk, von dem es sich wohl lohnt, die schweizerischen Bibliophilen

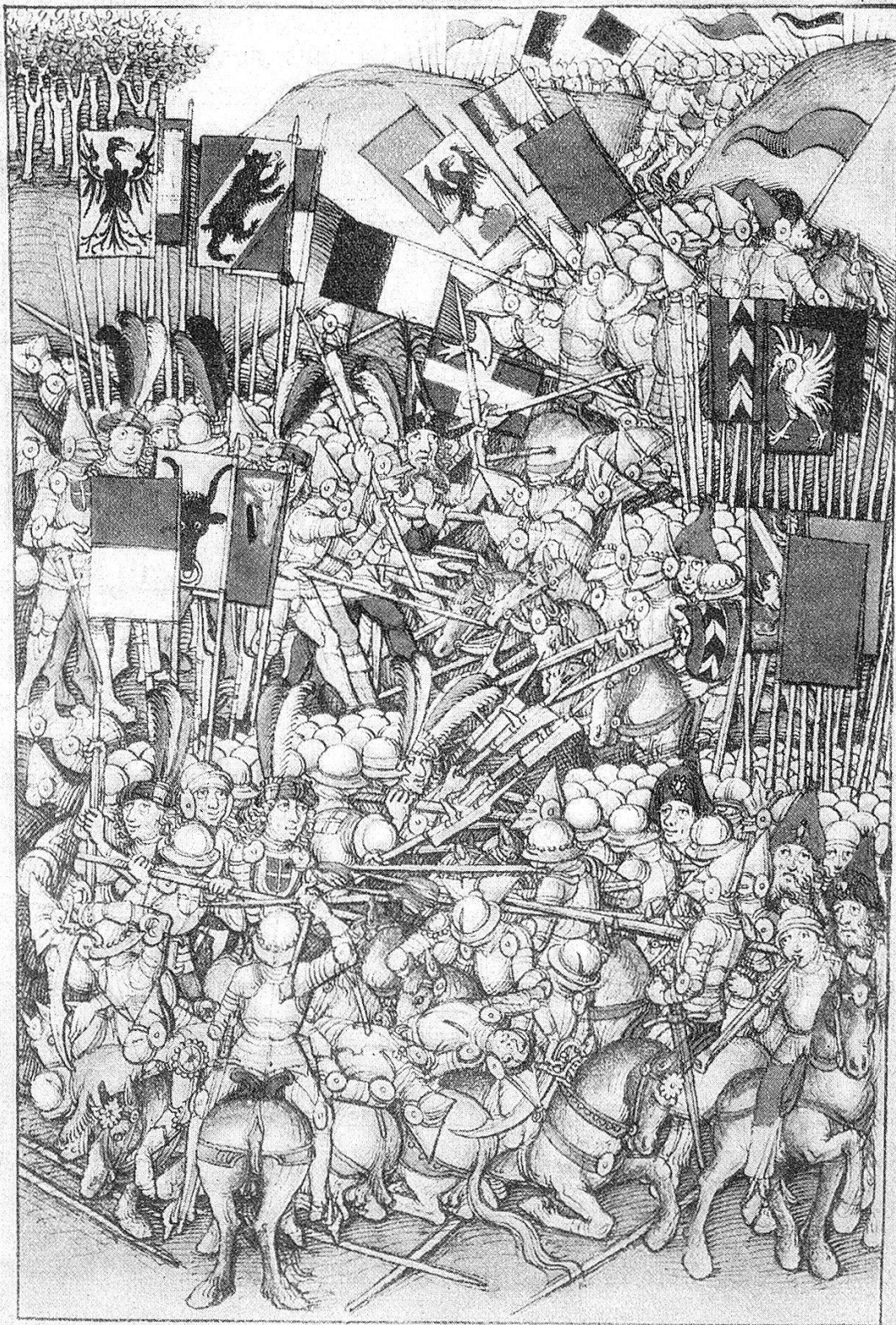


Abb. 5: Aus dem Spiezer Schilling (1485)
Schlacht bei Laupen (am 21. Juni 1339)

darauf aufmerksam zu machen. Es handelt sich um eine Uebersetzung der «*Illustratio systematis sexualis linnaeani*» des Engländer Johannes Miller, welche der landgräflich hessische Hofmann und Arzt Friedrich Wilhelm Weiss nach dem englischen Text der kleinen Ausgabe ins Deutsche übersetzt und erweitert bei Varrentrapp und Wenner im Jahre 1789 zu Frankfurt am Main herausgegeben hat. Der erste Band umfasst den Text, der zweite Band in einer Mappe die guterhaltenen 105 Tafeln, die Karl Göpfert aus Schlettstadt in Kupfer gestochen hat. Sämtliche Pflanzenabbildungen der Tafeln sind in exakter, meisterhafter Weise von Hand koloriert. Der Künstler ist, wie ein Widmungsblatt auf der Rückseite des Titelpupfers verrät, kein anderer, als der Uebersetzer Friedrich Wilhelm Weiss selber.

Dieses Widmungsblatt, säuberlich in Tusch gemalt, 113×96 mm, zeigt auf berastem Grunde neben einem Baumstrunk eine steinerne Gedenktafel, die an einen Quaderstein lehnt. Die Inschrift lautet: «Io. Iac. Römero hasce Milleriani operis tabulas coloribus vivis propria manu pictas in amicitiae perpetuum monumentum donat Frid. Guil. Weiss.» Die Zeichnung ist ausgeschnitten und nach Art der Exlibris aufgeklebt.

Ueber Johann Jakob Römer (1763—1819), Arzt, Botaniker, Professor und Schriftsteller in Zürich, Mitbegründer der schweiz. naturforschenden Gesellschaft, gibt das hist. biogr. Lexikon der Schweiz Auskunft und verweist auch auf die vorhandene Literatur.

Der Textband trägt den schriftlichen Eigervermerk: «Bernhard Renggli, cand. med.» Der Letztere, aus Emmen stammend, besuchte von 1850—56 die Striftsschule Engelberg und starb am 12. Dezember 1900 als Dr. med. und Arzt in Sursee. Er hat das seltene Werk, das er wahrscheinlich von einem Trödler erstanden hatte, der Bücherei des Engelberger Kollegiums geschenkt, von wo es in jüngster Zeit in die Stiftsbibliothek gelangte.

P. Plazidus Hartmann.